

Teileria sortetxean XIX. mendean: aitatzik teila bat 1881ean izenpetua

E2.: eta noizkoa da teila ori, noizkoa da?

J.: leitzen duta hor dena?

E2.: ba, ba.

J.: fait à Béhorléguy le dix-huit juin, Jauréguyto Charles, mil-huit-cent-quatre-vingt-un. Hori, donc, ene aitatzik, bizpahiru batxiu ortxe kanpoan, bena oai ez xit bate oit zer duten markatia ek, zeait marka baixie.

E.: teila guziak markatuak ziren?

J.: ez! Ene aitak hori zixin erten, josteta gisa, araz, itze atekin ixkiatzen zutela teilla gogortu gabe.

E.: etzekoz etzeko egiten zuzten teilak ala langileak bazuzten?

J.: hori re falta baitut, langileak bazuzten... Bena ene etxean baziakixut saltzeko re iten zutela teilla, menturaz beste etxe atzutan etzekoak baziakikexien iten, bena ez diakixut erraiteko, ez baikintien galditen guk gauzak leen.

Garaziko euskararen hizkuntza aldakortasuna

Alexander Artzelus Muxika

Zuzendariak: Iñaki Camino Lertxundi Juan Manuel Hernández-Campoy

Doktorego-tesia Gasteiz, 2021

Hizkuntzalaritza eta Euskal Ikasketak Saila

Euskal Hizkuntzalaritza eta Filologia doktorego-programa

Letren Fakultatea

UPV-EHU

Lan honen karietara, Eleketan agertzen diren lekukotasun zati batzuen transkribapen lan bat egin du.

Hitz osoak idazteko orde, ahoskerari lotu zaio egin ahala